Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 205

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 3. September
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 3 septembre
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 205

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone no (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 205

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Konzessionsgesuche für den Transport von Personen. Demandes de concession pour le transport de personnes. Domande di concessione per il trasporto di persone.
Contrat collectif de travail pour l'industrie du meuble en gros; force obligatoire générale.
Kraftloserklärung einer Taxkarte für Handelsreisende.
Kurhausgesellschaft Interlaken.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prescrizione N. 561 A/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi dello stagno ed i prodotti a forte lega di stagno.
Wechsel in der Leitung der Sektion für Ein- und Ausfuhr. Changement dans la direction du Service des importations et des exportations. Cambiamento nella direzione del Servizio importazioni ed esportazioni.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung der folgenden vermissten Schuldbriefe nachgesucht worden:

Fr. 5000, datiert 16. März 1885, Nr. 2133, für Frid. Elmer sel., Druckermeister, Glarus, lastend auf Grundbuch Glarus Nr. 632 des Robert Gmür, Lithograph, Glarus. Das Schuldverhältnis ist unbestritten.

Fr. 1400, datiert 2. Januar 1902, Nr. 2514, für Frau Witwe Anna Luchsinger-Hefti sel., Schwanden, lastend auf Grundbuch Schwanden Nr. 283 des Esajas Blumer-Lütschg, alt Malermeister, Schwanden. Die Schuld ist längst getilgt.

Fr. 1400, datiert 18. Februar 1896, Nr. 2837, für Hilarius Feldmann, Landwirt, Glarus, lastend auf Grundbuch Glarus Nrn. 1063 und 1068 des Kaspar Bruhin-Frey, Kartonarbeiter, Glarus. Die Schuld besteht noch immer zu Recht.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (W 302)

Glarus, den 25. August 1943.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Die allfälligen Inhaber der nachgenannten Obligationen der «Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft USEGO», in Olten, werden hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

A. Kassa-Obligationen:

4%-Inhaberkassaobligation, Litera B, Nr. 2326, per Fr. 500, mit Coupons per 31. Dezember 1940 bis 31. Dezember 1946;
4%-Inhaberkassaobligation, Litera B, Nr. 2724, per Fr. 500, mit Coupons per 31. Dezember 1941 bis 31. Dezember 1947.

B. Garantie-Obligationen:

Lit. D, Nr. 983, Fr. 500.—, Herzig J., Roggliswil, ausgestellt 8. Januar 1930;
» D, » 746, » 500.—, Bargetzi Lehmann Elise, Riedholz, ausgestellt 20. Dezember 1929;
» D, » 6620, » 500.—, Jappert W., Dielsdorf, ausgestellt 31. Juli 1941;
» D, » 1410, » 500.—, Stadler Martha, Frl., Aadorf, ausgestellt 3. Februar 1930;
» E, » 1554, » 1000.—, Stadler Martha, Frl., Aadorf, ausgestellt 3. Februar 1930;
» E, » 1948, » 1000.—, Jendli-Zurkinden Th., Frau, Düdingen, ausgestellt 26. März 1930,

C. Prämien-Obligationen:

Nrn. 1246/48, Fr. 100.—, je Inhaber, ausgestellt 31. Oktober 1923;
» 1252/54, » 100.—, je Inhaber, ausgestellt 31. Oktober 1923.

Olten, den 5. Mai 1943. (W 156/160)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. August 1943.

Schuh-Einkaufs-Zentrale, SEZ, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts, welche den gemeinsamen und rationellen Einkauf von Schuhwaren aller Art bezweckt, insbesondere um beim Wareneinkauf die von der Eidgenössischen Preiskontrolle für Einkaufsorganisationen bewilligten Höchstrabatte berechnet zu erhalten. Die Genossenschaft bezweckt keinen Erwerb. Die durch den Zusammenschluss erzielten Einkaufsrabatte kommen jeweils dem bestellenden Genossenschafter zu. Die Statuten datieren vom 4. August 1943. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden Genossenschafter. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern, die aus ihrer Mitte den Präsidenten, den Sekretär, die vertretungsberechtigten Personen und die Art ihrer Zeichnung bestimmen. Zeichnungsberechtigte Verwaltungsmitglieder sind: Werner E. Georges, von und in Bern, Präsident; Hermann Kohler-Viola, von Rapperswil (Bern), in Bern, Sekretär; Jules Branschi, von und in Solothurn, Kassier. Präsident, Sekretär und Kassier vertreten die Genossenschaft nach aussen mit Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich Marktgasse 42, beim Präsidenten.

31. August 1943. Buchdruckerei, Verlag usw.

Mettler & Salz Aktiengesellschaft, in Bern, Buchdruckerei und Verlag und Betrieb gleichartiger Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1941, Seite 2015). Werner Balsiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

31. August 1943. Bauunternehmung.

Hs. Bigler, in Bern, Bauunternehmungen (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 646). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Margaritha Martha geb. Amrein durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

31. August 1943. Sanitäre Anlagen.

Hermann Walter, in Bern, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 238 vom 4. Oktober 1941, Seite 1954). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma « Hermann Walters Erben », in Bern, übernommen.

31. August 1943. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.

Hermann Walters Erben, in Bern. Witwe Lina Walter, geb. Brägger, in Bern; Ruth Alice Walter, in Zürich, und Dora Lotti Alice Walter, in Bern, alle von Löhningen (Schaffhausen), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1943 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Hermann Walter », in Bern, übernommen hat. Einzelprokura mit Befugnis zur Erwerbung, der Veräusserung und Belastung von Grundstücken wird erteilt an Hans Oertlin, von Basel, in Bern. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, technisches Bureau. Fabrikstrasse 33.

31. August 1943.

Genossenschaft Sportplatz Neufeld, in Bern. Unter diesem Namen hat sich eine Genossenschaft gemäss Artikel 828 u. ff. OR. gegründet, deren Statuten vom 30. Juli 1937 datieren. Die Genossenschaft bezweckt, den Sportplatz Neufeld im Interesse der sporttreibenden Bevölkerung von Bern zu verwalten und zu unterhalten. Im besondern will sie den Platz zur körperlichen und sportlichen Ertüchtigung auch der Schuljugend zur Verfügung stellen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 50, Fr. 100 oder Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Genossenschafters. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt für den Kanton Bern. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus mindestens drei und höchstens sieben Genossenschaftern, gegenwärtig aus: Christian Utiger, von und in Bern, als Präsident; Rudolf Laeng, von Utzenstorf, in Bern, als Vizepräsident; Christian Lörtscher, von Diemtigen, in Bolligen, als Sekretär/Kassier; ferner aus: Werner Müller, von Basel, in Bern; Dr. Willy Kohler, von Büren a. d. A., in Bern; Paul Müller, von Kaisten (Aargau), in Bern, und Hans Morgenthaler, von Staffelbach (Aargau), in Bern, als Mitglieder. Es zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied der Verwaltung. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich Kramgasse 35, beim Präsidenten.

Bureau Biel

31. August 1943.

La Riga, fabrique de décolletages S. à r. l., in Biel (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1941, Seite 1262). In der Gesellschafterversammlung vom 25. August 1943 wurden die bisherigen Statuten aufgehoben und durch neue ersetzt. Albert Guye ist nach Abtretung seiner Stammeinlage von Fr. 22 000 an den andern Gesellschafter Charles Rais ausgeschieden. Charles Rais hat eine Stammeinlage von Fr. 1000 seiner Frau, Marie Rais, geborene Gasser, von Vermes, in Biel, abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 45 000 ist nun eingeteilt in die Stammeinlage des Charles Rais von Fr. 44 000 und diejenige von Marie Rais, geb. Gasser, von Fr. 1000. Die übrigen bereits veröffentlichten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren. Die Unterschrift des Albert Guye ist erloschen. Es zeichnet nun nur noch Charles Rais als Geschäftsführer.

31. August 1943.

Fiduciaire Horlogère Suisse (Fidhor) (Treuhandstelle der Schweizerischen Uhrenindustrie (Fidhor)), in Biel (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1303). René Didisheim und Hermann Gerber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie wurden ersetzt durch Charles Juillard, von Sonvilier, in La Chaux-de-Fonds, und Hans Fehr, von Zürich, in Solothurn. Adrien Brandt ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber im Verwaltungsrat. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Vizepräsidenten gewählt der bisherige Sekretär Louis Girardin, von Les Bois, in Biel. Zum neuen Sekretär wurde Adolphe Théophile Bringolf, von Unterhallau, in Neuenburg, gewählt. Der Präsident Hans Baechler, die Vizepräsidenten Armin Laubscher und Louis Girardin, der Sekretär Adolphe Théophile Bringolf und der Direktor Alfred Wulpillier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. September 1943.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma U. Schärer's Söhne, mit Sitz in Münsingen. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung gemäss Artikel 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt, dem ständigen Personal der Firma bzw. den aus der Stiftung Berechtigten im Falle von Alter, Krankheit, Arbeitslosigkeit oder Tod Unterstützungen auszurichten. Die Stiftungsurkunde ist errichtet worden am 16. August 1943. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, in welchen gewählt worden sind: als Präsident Paul Schärer, von Trachselwald; als Vizepräsident Robert Schärer, von Trachselwald; als Beisitzer Paul Spahr, von Wyssachen; alle in Münsingen. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von je 2 Mitgliedern des Stiftungsrates. Geschäftslokal: am Sitz der Firma U. Schärer's Söhne, Baubeschlägefabrik, an der Bernstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. August 1943.

Oel- & Fettwarenfabrikation Reiden A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Reiden (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1942, Seite 277). Die an Klara Misteli-Schopp erteilte Einzelprokura wurde in eine Kollektivprokura umgewandelt. Ferner erteilte der Verwaltungsrat Kollektivprokura an Adolf Moor, von Vordemwald (Aargau), in Olten; Josef Wey-Meyer, von Riekenbach (Luzern), in Dagmersellen, und Albert Zwingli, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich. Je einer der drei Prokuristen zeichnet kollektiv mit der Prokuristin Klara Misteli-Schopp.

31. August 1943. Uhren, Bijouterien.

Adolf Rüscher, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Adolf Rüscher, von Laufenburg (Aargau), in Luzern. Uhrenmacher, Handel in Uhren und Bijouterien. Hertensteinstrasse 19.

31. August 1943.

P. Furrer, Uhrenmacher, in Luzern (SHAB. Nr. 27 vom 31. Januar 1912, Seite 175). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

31. August 1943. Hotel.

K. Amstad-Niklaus, in Kriens. Inhaber der Firma ist Kaspar Amstad, von Beckenried, in Kriens. Betrieb des Hotels Pilatus.

31. August 1943. Wäscherei usw.

A. Estermann, Wäscherei, Waschmittel und Waschmaschinen, in Luzern (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1942, Seite 494). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

31. August 1943. Aussteuergeschäft, Sattlerei.

Jakob Lütolf, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Jakob Lütolf, von und in Büron. Aussteuergeschäft und Sattlerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRegV.)

31. August 1943.

Kleinmatt A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2091). An der Generalversammlung vom 13. Juli 1943 haben die Aktionäre unter Anpassung an das neue Recht die Statuten revidiert und das Aktienkapital von Fr. 5000 auf Fr. 50 000 erhöht. Es werden dadurch folgende publizierte Tatsachen berührt: Die Firma wurde abgeändert und lautet nun: **Immobilien-Aktiengesellschaft Falkengasse.** An Stelle der bisherigen 25 Namenaktien zu Fr. 200 gibt die Gesellschaft 40 Namenaktien zu Fr. 1250 aus. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1250. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt, wovon Fr. 19 000 durch Verrechnung von Darlehensforderungen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An Stelle des zurückgetretenen Mathias Wüthrich, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Josef Steiger, von Sursee, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich Pilatusstrasse 34.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

25. August 1943.

Milchgenossenschaft Hofstetten, in Hofstetten (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1926, Seite 1646). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1941 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten beschlossen. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die neuen Statuten sind datiert vom 18. August 1941. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nach dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Mitteilungen erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käsereilokal oder mittels persönlicher Einladungen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als zeichnungsberechtigte Mitglieder gehören dem Vorstand an: als Präsident: Burkhard Hägeli, bisher; als Vizepräsident: Beat Gschwind-Schumacher, neu; als Aktuar: Adolf Gschwind, neu, und als Kassier: Richard Gschwind, neu; alle von und in Hofstetten. Die Unterschrift des Andreas Oser ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

30. August 1943. Architekturbureau.

Josef Vogt, in Grenchen. Inhaber dieser Firma ist Josef Vogt, von Bettlach, in Grenchen. Architekturbureau. Rebgasse 70.

31. August 1943.

Wohnbau-Genossenschaft Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 94 vom 22. April 1943, Seite 910). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 2. August 1943 ihre Statuten geändert. Ihr Zweck ist, unter Ausschluss jeglicher Gewinnabsicht, die Wohnungsnot in Grenchen durch Förderung des Wohnungsbaues zu bekämpfen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Erstellen von Ein- und Mehrfamilienhäusern für eigene und fremde Rechnung; b) Erstellen von Siedlungsbauten im Ziegelmattquartier; c) Verkauf der auf eigene Rechnung erstellten Wohnhäuser zum Selbstkostenpreis; d) Verwaltung und Vermietung der auf eigene Rechnung erstellten Wohnhäuser; e) kostenlose Beratung der Bauinteressenten in finanzieller und technischer Richtung, Vermittlung des Baukredites, der I. und II. Hypothek und eventuell der Bauparzellen; f) Kontrolle der für Dritte erstellten Bauten und Ueberprüfung der finanziellen Verpflichtungen der Wohnbaubesitzer; g) Wahrung des Siedlungscharakters im Ziegelmattquartier usw. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Grenchener Stadtanzeiger», die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Bureau Olten-Gösgen

1. September 1943. Baugeschäft.

Bodmer & Kappeler G.m.b.H., in Niedergösgen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1943 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Baugeschäftes. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000, welches voll liberiert ist. Gesellschafter sind: Jules Bodmer, 1922, von Erlinsbach (Aargau), in Niedergösgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, und Paul Kappeler, von Schwyz, in Obergösgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, welche durch Barzahlung liberiert ist. Die Gesellschaft übernimmt von Jules Bodmer, 1922, von Erlinsbach (Aargau), in Niedergösgen, gemäss Uebernahmevertrag vom 23. Juli 1943, Aktiven in Form von Maschinen, Werkzeugen und Mobiliar im Werte von Fr. 12 000, durch welche der Stammanteil des Sacheinlegers voll liberiert ist. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch persönliche Abgabe gegen Quittung. Alle Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer werden bezeichnet: Paul Kappeler, von Schwyz, in Obergösgen, und Jules Bodmer, 1892, von Erlinsbach (Aargau), in Niedergösgen, welche beide Einzelunterschrift führen. Geschäftsdomizil: Insel Nr. 265.

Bureau Stadt Solothurn

1. September 1943. Wirtschaft.

Paul Derron, in Solothurn (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1930, Seite 1238). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Wirtschaftsbetrieb, Café-Restaurant Zunfthaus zu Wirthen. Der Firmainhaber ist nunmehr auch in Solothurn heimatberechtigt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. August 1943. Lampenschirme.

M. Woodtli, in Berneck. Inhaber dieser Firma ist Max Woodtli, von Strengelbach (Aargau), in Berneck. Die Firma erteilt Prokura an Elsa Woodtli, von Strengelbach (Aargau), in Berneck. Lampenschirmfabrikation. Tramstrasse 134.

30. August 1943. Stickerei.

Theodor Ilg, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Theodor Ilg, von Salenstein (Thurgau), in St. Gallen. Tüchlistickerei. Rorschacherstrasse 139.

30. August 1943.

Krucker & Münger, Bildhauer, Wil, in Wil. Eugen Krucker, von Niederhelfenschwil, und Hans Münger, von Wohlen (Bern), beide in Wil, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1943 ihren Anfang nahm. Bildhauerei. Scheffelstrasse 4.

30. August 1943.

Buchdruckerei Bösch, in Nesslau (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1942, Seite 1599). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. August 1943. Buchdruckerei usw.

R. Bösch & Cie. Nesslau, in Nesslau. Robert Bösch, von Nesslau, in Neu St. Johann; Nelly Bösch und Amanda Bösch, diese beiden von und in Nesslau, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1942 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei, Verlag des «Obertoggenburger Wochenblattes», Akzidenzdruckerei und Papeterie. Hauptstrasse.

30. August 1943.

Aktiengesellschaft Emil Bösch, Südfrüchte & Landesprodukte en gros, in St. Gallen (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1606). Kollektivprokura wurde erteilt an Albert Stäbler, von Oberbüren (St. Gallen), in St. Gallen, und Anton Gschwend, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen. Die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Die Unterschrift des Geschäftsführers Friedrich Morgenthaler ist erloschen.

30. August 1943. Insektenbekämpfungsmittel usw.

Jos. Steinmann, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Insektenbekämpfungsmitteln, Marke «Josco», und Desinfektionsanstalt, Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1018). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Wasserwendi, Gemeinde Hasliberg (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1943, Seite 1930), im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

31. August 1943. Seidenstoffe, Spitzen usw.

Jakob Deubelbeiss, in Gränichen, Handel mit Seidenstoffen, Krawatten, Nouveautés, Spitzen (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1943, Seite 1871). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. August 1943. Kolonialwaren.
August Hofer-Weber, Handlung, in Rothrist, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1925, Seite 1575). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. August 1943. Lebensmittel, Mercerie usw.
Frau Frieda Hofer-Weber, in Rothrist. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Frieda Hofer-Weber, von und in Rothrist. Lebensmittel, Bonneterie und Mercerie. Dorf.

31. August 1943.
Paul Wyssbrod Vertrieb chemisch-technischer Produkte, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Paul Erwin Wyssbrod, von Bözingen (Bern), in Reinach (Aargau). Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Brunnmattstrasse 763.

31. August 1943.
Müller Bettwaren en gros Staffelbach, Aargau, in Staffelbach. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Müller, von Wiliberg, in Staffelbach. Fabrikation von und Handel in Matratzen, Bettwaren und Tapezierartikeln en gros und en détail. Kehr.

31. August 1943.
Darlehenskasse Bözen, Genossenschaft mit Sitz in Bözen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1938, Seite 524). Fritz Nöthiger, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Hans Schneider, von Schlossrued, in Bözen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

31. August 1943.
Römisch-katholischer Kirchenverein Brugg, Verein mit Sitz in Brugg (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1937, Seite 1826). Gottfried Binder, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar und Kassier gewählt: Hermann Reinle, von Stein (Aargau), in Brugg. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

1. September 1943.
Konsum-Genossenschaft Ober-Erlinsbach, mit Sitz in Erlinsbach (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1940, Seite 389). Hans Roth-Bolliger, von und in Erlinsbach, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten und der bisherige Präsident Fritz Lüthy-Roth, von und in Erlinsbach, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

1. September 1943.
Jungviehweide Homberg Reinach, Genossenschaft mit Sitz in Reinach (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1942, Seite 1292). In der Generalversammlung vom 21. Mai 1943 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Es gelten nun folgende Bestimmungen: Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Fleckviehzucht durch rationelle Sömmerung von Jungvieh. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 500. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen erfolgen durch Publikation im « Echo vom Homberg » oder durch die Post. Die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen dagegen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

1. September 1943.
Krankenkasse Buchs, Genossenschaft mit Sitz in Buchs b.A. (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3027). Hermann Wernli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; damit ist seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Wilhelm Hauenstein, von Tegerfelden, in Buchs b.A., zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Alfred Brack, von und in Buchs b.A., und neu zum Verwalter Jakob Weibel, von Weggis, in Buchs b.A., gewählt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier (Verwalter) je zu zweien kollektiv.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1er septembre 1943.
Société Immobilière « Villa Collonges », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1942). Par ordonnance de l'autorité tutélaire du 1er juin 1943, les pouvoirs du curateur Jean Farina sont éteints et sa signature est radiée. A été nommée en qualité de seul administrateur, avec signature individuelle, Veuve Marguerite Peitrequin, de Romanel près Lausanne (Vaud), à Lausanne. Les bureaux sont transférés Avenue de Collonges 21, chez l'administrateur.

1er septembre 1943. Electricité, appareils, etc.
Novotermic S.A., précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1943). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1943, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation de tous procédés d'application et d'utilisation de l'électricité, ainsi que la fabrication et la vente d'appareils divers. La société pourra, à cet effet, faire toutes opérations commerciales et industrielles, mobilières et immobilières tendant à la réalisation de ce but. Les statuts originaires portant la date du 15 août 1940 ont été modifiés les 15 août, 14 octobre 1941, 12 janvier et 28 juillet 1943. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Il a été créé 100 parts de fondateurs, représentées par des titres au porteur sans valeur nominale, lesquelles donnent droit à une répartition de 10% du bénéfice net, conformément à l'article 35 des statuts. Ces parts de fondateurs ont toutes été distribuées, à la constitution de la société, à Henri Giroud, à Chardonne. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur sans signature Werner Hængi, dont les pouvoirs sont éteints. Elle a désigné, pour le remplacer en qualité d'administrateur, Roger Mouron, de et à Chardonne (Vaud). Il n'a pas la signature sociale. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri-Philibert Giroud, président; André Chatelan (déjà inscrits) et Roger Mouron (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président Henri-Philibert Giroud. Locaux: Rue du Lion-d'Or 4, dans ses locaux.

Bureau de Morges

31 août 1943. Pensionnat.
Mmes. Porret et Masson, société en nom collectif dont le siège est à Morges, pensionnat de demoiselles (FOSC. du 12 novembre 1930). Cette société est dissoute par suite du décès de l'associée Suzanne-Louise Masson. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Vevey

1er septembre 1943.
Société Coopérative d'habitation, Montreux, dont le siège est à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 10 septembre 1937, n° 211). Dans son assemblée générale ordinaire du 19 mars 1943, la société a procédé à une revision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions légales actuelles. Cette revision apporte la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Les publications de la société sont faites dans le « Journal de Montreux », sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La revision a porté également sur d'autres articles des statuts non soumis à publication.

1er septembre 1943. Alimentation, mercerie.
Mme. M. Gugerli, à Vevey. Le chef de la maison est Marcelle-Renée, née Jordan, épouse autorisée de Louis Gugerli, d'Aesch (Zurich), à Vevey. Alimentation générale, mercerie. Avenue du Mont-Pèlerin 17.

Genf — Genève — Ginevra

30 août 1943. Tailleur.
F. Moser, à Genève. Le chef de la maison est Frédéric Moser, de et à Genève. Tailleur (vêtements civils et uniformes). Rue Céard 10.

30 août 1943. Epicerie, laiterie, vins et liqueurs.
Lucien Vannaz, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie, vins et liqueurs (FOSC. du 23 février 1934, page 496). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1943. Editeur de musique.
Editions Fernand Lacroix, à Genève. Le chef de la maison est Fernand Lacroix, de Bernex, à Genève. Editeur de musique. Rue des Jardins 12.

30 août 1943.
Société de l'Immeuble Cluse D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1941, page 1812). Les administrateurs Hélène Romniciano, présidente et déléguée, et Julien Baumgartner, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Henry Brolliet (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

30 août 1943.
Fonds de Prévoyance de la Maison Weber & Cie, Société Anonyme, Genève, à Genève. Sous cette dénomination il a été constitué, selon acte authentique du 3 août 1943, une fondation qui est régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison « Weber & Cie., Société Anonyme, Genève », qui seraient dans la gêne, ainsi qu'aux familles des membres de ce personnel, et de les prémunir, dans la mesure de ses moyens, contre les conséquences économiques pouvant résulter de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie, des accidents, du chômage et du décès. La fondation est administrée par un conseil de fondation composé de 3 membres, désignés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le dit conseil d'administration désigne un ou plusieurs contrôleurs. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil de fondation. Albert Weber, de Bienne, à Genève, a été nommé membre et président du conseil de fondation. Adresse de la fondation: Rue des Falaises 2 (c/o Weber & Cie, Société Anonyme, Genève).

31 août 1943. Textiles et articles divers.
R. Ullmann, à Genève. Le chef de la maison est Robert Ullmann, de et à Genève. Représentation et commerce de produits textiles et d'articles divers. Avenue Pictet-de-Rochemont 3.

31 août 1943. Bétail et chevaux.
Schrameck A.G., succursale de Genève. Sous cette raison sociale, la société anonyme « Schrameck A.G. », à Herzogenbuchsee (Berne), ayant pour but le commerce du gros et du petit bétail et de chevaux, inscrite sur le registre du commerce de Wangen a.d.A. (Berne) le 2 septembre 1939 (dernière publication voir FOSC. du 19 août 1943, n° 192, page 1871), a créé une succursale à Genève. Cette succursale est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, savoir: Joseph Weill-Bloch, de Untersteckholz (Berne), à Bâle, président; Albert Baur-Botteron, de Rafz (Zurich), à Bâle, et Jean Rueff, de Bâle, à Genève, ce dernier désigné en outre en qualité de gérant de la succursale. Locaux: Rue Baulacre 14, chez Auguste Luquiens.

31 août 1943. Société immobilière.
Société anonyme les Contamines lettre B, à Genève (FOSC. du 7 janvier 1942, page 42). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 août 1943, la société a décidé: 1° de porter son capital social de 60 000 à 166 000 fr. par l'émission de 530 actions de 200 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société; 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 166 000 fr., divisé en 830 actions de 200 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique ou par la signature collective de deux administrateurs. Il n'est rien changé aux pouvoirs des administrateurs actuellement en fonctions.

31 août 1943. Fonderie et atelier mécanique.
Camaschella et Richard, à Genève, exploitation d'une fonderie et d'un atelier mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 22 octobre 1942, page 2405). La société s'est transformée, dès le 1er mai 1943, en société en commandite. Albert Richard, de et à Genève, séparé de biens de Luise-Mina, née Brawand, est seul associé-gérant indéfiniment responsable; Veuve Dalcisa Camaschella, née Perrazzi, de et à Genève, est associée commanditaire pour une commandite de 18 599 fr. 53. La raison sociale est modifiée en celle de **A. Richard et Cie.**

Autotransportordnung

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940.

Konzessionsgesuche für den Transport von Personen (Altunternehmer); Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Statut des transports automobiles

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

Demandes de concession pour le transport de personnes (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Ordinamento degli autotrasporti

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

Domande di concessione per il trasporto di persone (vecchie imprese); procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgemerkte Fahrzeuge / Véhicules indiqués dans la demande de concession / Veicoli previsti nella domanda di concessione: Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen / Voitures de tourisme avec 8 places assises au plus / Autovetture con 8 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen / Autocars / Torpedoni: mit 9-14 Sitzplätzen / de 9 à 14 places assises / con 9-14 posti a sedere	mit 15-23 Sitzplätzen / de 15 à 23 places assises / con 15-23 posti a sedere	mit 24 und mehr Sitzplätzen / de 24 places assises et plus / con 24 posti a sedere e più	Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
	Ergänzungen:						
	Kanton Bern						
4530	Imboden, Peter, Interlaken Gründung am 1 März 1940 durch teilweise Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung « Gebrüder Imboden », in Interlaken.	2		1	2	3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 4177).	Ganze Schweiz.
4534	Wägli, Hans, Bern Gründung am 1. März 1940 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « H. Wägli & Co. », Bern, die ihrerseits am 1. März 1938 aus der schon vor dem 1. Januar 1937 bestehenden Einzelfirma « Hans Wägli », Bern, hervorgegangen ist.	6	1	1		Taxameterkonzessionen Nrn. 2, 8, 9, 15 und 18 der städtischen Polizeidirektion Bern. — 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 4013).	Ganze Schweiz.
	Cantone Ticino (continuazione):						
4583	Ferrari, Giuseppe, Semione	1				—	Cantone Ticino, eccezionalmente tutta la Svizzera.
4584	Grossi, Cleofe, Russo	1				Altri rami d'attività: commercio in legna, commerciante di bestiame, ristorante e rappresentanza Banca dello Stato.	Cantone Ticino.
4585	Medolago, Duilio, Lugano-Massagno	1				Altro ramo d'attività: garage con officina meccanica.	Cantone Ticino.
4586	Menzi-Bütler, Clara, Lugano	1				Titolare di una concessione comunale per il servizio di tassametro.	Cantone Ticino.
4587	Pianta, Attilio, Chiasso	2		2		Altri rami d'attività: garage con officina meccanica, rappresentanze.	Tutta la Svizzera.
4588	Poretti, Ulisse, Agno	1				Altro ramo d'attività: grotto.	Cantone Ticino.
4589	Rusconi, Mosè, Bellinzona	1				Titolare di una concessione comunale per il servizio di tassametro.	Tutta la Svizzera.
4590	Toschini, Mario, Comprovasco di Leontica	1				—	Tutta la Svizzera.
4591	Ulrich & Co, Bellinzona	1				Titolare di una concessione comunale per il servizio di tassametro. Altri rami d'attività: garage con officina meccanica, rappresentanze.	Tutta la Svizzera.
4592	Vassena, Natale & figli, Balerna	2		1		Altro ramo d'attività: osteria, gerita dalla moglie.	Tutta la Svizzera.
	Kanton Luzern (Fortsetzung):						
4593	Hofstetter, J., Hochdorf	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Werkstätte, Autoreparaturen, Handel mit Velos, Nähmaschinen, Grammos und Waffen.	Ganze Schweiz.
4594	Koch Söhne, GmbH., Luzern Gründung am 1. Januar 1939 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma « Koch's Söhne », Luzern.	15	2	3	5	Taxameterkonzessionen Nrn. II, III, IV, V, XV, XXII und XXVI der Stadt Luzern. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Vulkanisieranstalt, Handel mit Automobilen, Zubehör und Pneus; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3539).	Ganze Schweiz.
4595	Spieker, Arthur, Weggis	1				Hauptgeschäftszweig: Hotelbetrieb.	Transporte im Umkreis bis 60 km.
4596	Spieker, Julie und Josefine, Weggis	1				Hauptgeschäftszweig: Hotelbetrieb.	Zentralschweiz.
	Kanton Solothurn (Fortsetzung):						
4597	Faessli, Max, Schönenwerd	1				Andere Erwerbszweige: Handel mit Holz, Kohlen, Mineralwasser und Wein.	Ganze Schweiz.
4598	Stebler, Adolf, Büsserach	1				Andere Erwerbszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
	Kanton Basel-Land (Fortsetzung):						
4599	Bürgin-Mändli, Ernst, Liestal Gründung am 1. April 1941 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven des Zweiges Autotransporte der erloschenen Firma « Ernst Bürgin-Salathé », in Liestal.			1	2	3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 4158).	Ganze Schweiz.
	Kanton Basel-Stadt (Fortsetzung):						
4600	Früh, Wilhelm, Basel	1				—	Ganze Schweiz.
4601	Oser, Adalbert, Basel		1			Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3472).	Ganze Schweiz.
4602	Scheidegger, K., Touring-Garage, vormals Gass & Co., Basel Gründung im Jahre 1938 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung « Gass & Co., Touring-Garage », Basel.	27		3	1	Inhaber einer Standplatzkonzession des Kantons Basel-Stadt zum Aufstellen von 20 Personenwagen. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Autovertretung und Autohandel.	Ganze Schweiz.
4603	Spycher-Rieben, E., Frau, Basel				1	Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3733).	Ganze Schweiz.
	Kanton Aargau (Fortsetzung):						
4604	Bossert, J. & G., Lenzburg Gründung am 1. Januar 1943 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erloschenen Firma « Bossert Jakob », Lenzburg.	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen, Fahrrädern und Nähmaschinen.	Ganze Schweiz.
4605	Hollinger, Adolf, Wil bei Laufenburg	1				Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Metzgerei und Viehhandlung.	Ganze Schweiz.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome e ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgemerkte Fahrzeuge Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen Voitures de tourisme avec 8 places assises au plus Autovetture con 8 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen Autocars Torpedoni mit 9–14 Sitzplätzen de 9 à 14 places assises con 9–14 posti a sedere	mit 15–23 Sitzplätzen de 15 à 23 places assises con 15–23 posti a sedere	mit 24 und mehr Sitzplätzen de 24 places assises et plus con 24 posti a sedere o più	Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
	Kanton Aargau (Fortsetzung):						
4606	Knecht-Frey, F., Döttingen	1			1	1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 676).	Ganze Schweiz.
4607	Pflüger, Ernst, Rheinfelden	1				Hauptgeschäftszweig: Hotelbetrieb.	Rheinfelden und Umgebung.
	Kanton Zürich (Fortsetzung):						
4608	Graf, Jakob, Mettmenstetten	2				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4609	Häringer, Louise, Witwe, Zürich 6 Gründung am 23. Januar 1943 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erloschenen Unternehmung «Josef Häringer», Zürich.	2				Inhaber der Bewilligung A Nr. 55.	Ganze Schweiz.
4610	Hug, Eugen, Zürich 7	1				Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3628).	Ganze Schweiz.
4611	Peterhans, August, Dietikon	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Deutschspr. Schweiz.
4612	Sauter, Johann, Hausen am Albis	1				Andere Geschäftszweige: Reparaturwerkstätte, Velohandlung.	Kantone Zürich, Zug, Aargau.
4613	Saxer, Oskar, Dietikon	1				Andere Geschäftszweige: Kieswerk; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 4154).	Ganze Schweiz.
4614	Tiefenbacher, Josef, Dietikon	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorrädern und Velos.	Ganze Schweiz.
4615	Zurgilgen, Hans, Bassersdorf	1				Spezialauto für Krankentransporte. — Andere Geschäftszweige: Drogerie und Sanitätsgeschäft, Mineralwasserfabrik, Depot verschiedener Mineralwasserfabriken.	Ganze Schweiz.
	Kanton St. Gallen (Fortsetzung):						
4616	Aeppli-Wild, Fritz, Degersheim	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4617	Bont, Ernst, Oberriet	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4618	Bühler, Albert, Gams	1				Anderer Erwerbszweig: Bäckerei.	Ganze Schweiz.
4619	Garage Heibling GmbH., Rapperswil	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Automobilhandel, Autofahrschule, Vermietung von Selbstfahrerwagen.	Ganze Schweiz.
4620	Hausammann, Ernst, Rorschach	1				Bewilligung der Gemeinde Rorschach zur Taxameteraufstellung auf bestimmten öffentlichen Plätzen.	Ganze Schweiz.
4621	Hürlimann, Fridolin, Nesslau	1				Anderer Geschäftszweig: Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4622	Kessler, Hermann, Lihingen	1				Andere Geschäftszweige: Bäckerei und Gastwirtschaft.	Ganze Schweiz.
4623	Looser, Alfred, Alt-St.Johann	1				Andere Geschäftszweige: Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten, Velos und Nähmaschinen, Reparaturwerkstätte.	Ostschweiz.
4624	Meier, Heinrich, Bunt-Lichtensteig	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Werkstätte.	Ganze Schweiz.
4625	Rüegg, Josef, Kaltbrunn	1				Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Bier- und Mineralwasserdepot.	Ganze Schweiz.
4626	Zünd-Bucher, Niklaus, Altstätten	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Werkstätte.	Ostschweiz.
	Kanton Graubünden (Fortsetzung):						
4627	Bavier, Theodor, Chur	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3556).	Ganze Schweiz.
4628	Gehrig, Heinrich, Thusis	3				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4629	Grass, Josef, Tarasp	1				—	Kantone Graubünden, Tessin und St.Gallen.
4630	Hartmann, Hans, Daivazza	1	1			Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: mechanische Werkstätte, Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.
4631	Hosig, Niklaus, Thusis Gründung am 1. Januar 1942 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven des väterlichen Transportbetriebes.			1	1	2 Motorwagen mit besonderer Vorrichtung für den Personentransport. Andere Geschäftszweige: Holzhandel; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 3558).	Ganze Schweiz.
4632	Mark, J. M., Almens	1				Andere Geschäftszweige: Baugeschäft, Sägerei, Holzhandlung, Kundenmühle; Landwirtschaftsbetrieb.	Kanton Graubünden.
4633	Naegeli-Weetmann & Co., St. Moritz	4				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Reisebureau, internationale Speditionen, Agenturen, Kommissionsgeschäft; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 4091).	Kanton Graubünden, ausnahmsweise andere Gebiete der Schweiz.
4634	Parpan, Georg, Lenzerheide	1				Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Ganze Schweiz.
4635	Salzgeber, Max, Zuoz	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Schlosserei, mechanische Werkstätte.	Ganze Schweiz.
4636	Soler, Th., und Fontana Gebrüder, Ilanz	2				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Schlosserei, Eichstätte, Reparaturwerkstätte; Landwirtschaftsbetrieb.	Transporte auf der Strecke Chur—Oberalp.
4637	Trepp, Adolf, Splügen	1				Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft und Landwirtschaftsbetrieb.	Kantone Graubünden und Tessin, ausnahmsweise andere Gebiete der Schweiz.
4638	Tribolet, Walter, Garage Städeli, Chur Gründung am 9. November 1940 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung Tribolet und Flütsch, Garage Städeli, Chur. (Pachtweise Uebernahme der Garage Städeli, Chur, am 5. November 1937.)	5			1	1 Fahrzeug mit Spezialvorrichtung für den Krankentransport. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Leichentransporte, Autohandel.	Ganze Schweiz.

Einsprachefrist: 4. Oktober 1943 **Délai d'opposition: 4 octobre 1943** **Termine d'opposizione: 4 ottobre 1943**

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Contrat collectif de travail pour l'industrie du meuble en gros; force obligatoire générale

(Arrêté fédéral du 1er octobre 1941 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

Rectification du texte français de la publication faite le 27 juillet dernier (n° 172 de la Feuille officielle suisse du commerce)

Une omission s'est produite dans la partie où se trouvent déterminés le territoire, la profession et le genre d'exploitations auxquels la déclaration de force obligatoire doit s'appliquer et le temps pendant lequel elle doit avoir effet; la lettre c de cette partie doit être rectifiée comme il suit:

« c) Sont réputés fabricants de meubles en série tous les établissements affiliés à l'Association suisse des fabricants de meubles en gros et les autres menuiseries qui fabriquent de grands meubles, de petits meubles, des tables, des sièges, des bâtis pour meubles rembourrés et des meubles rembourrés, qui emploient huit ouvriers au moins et qui livrent principalement leurs produits à des revendeurs. Sont exceptés les établissements qui font partie de la Fédération suisse des maîtres menuisiers et fabricants de meubles et sont ou seront soumis à un contrat collectif de travail. » (AA. 138)

Berne, le 2 septembre 1943.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Kraftloserklärung einer Taxkarte für Handelsreisende

Die am 30. April 1943 auf den Namen der Firma **M. & P. Schaad, in Münsingen,** Reisende Frau Albertine Rüeger-Stierli, in Zürich, ausgestellte Taxkarte Nr. 79, Block-Nr. 17080, wird im Sinne von Artikel 10 der Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Handelsreisenden, vom 5. Juni 1931, als kraftlos erklärt. (AA. 137)

Schlosswil, den 2. September 1943.

Der Regierungsstatthalter:
Herrmann.

Kurhausgesellschaft Interlaken

Die Inhaber der Partialobligationen des Hypothekaranleihens vom Jahre 1911 der Kurhausgesellschaft Interlaken werden nach Vorschrift der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 20. September 1920, 1. Oktober 1935 und 19. Dezember 1941, eingeladen, an der am **Dienstag dem 12. Oktober 1943, 15 Uhr** (Präsenzliste von 14 Uhr 30 an) im **Hotel Weisses Kreuz in Interlaken** unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

Die Partialobligationen von ursprünglich Fr. 1000, gegenwärtig Fr. 800, werden durch Erlass von Fr. 260 und Barzahlung von Fr. 40 auf Fr. 500 herabgesetzt; der herabgesetzte Betrag wird in 5 Prioritätsaktien zu Fr. 100 mit je 20 Stimmen umgewandelt.

Die Beschlussfassung steht unter folgenden Voraussetzungen: Vom Bankenkredit im III. Rang von Fr. 307 200 werden Fr. 207 200 erlassen und Fr. 100 000 in Prioritätsaktien von Fr. 100 mit je 20 Stimmen umgewandelt. Die gegenwärtigen Prioritätsaktien im I. Range von Fr. 150 werden auf Fr. 50 abgeschrieben und je 2 zu einer Aktie von Fr. 100 zu 20 Stimmen zusammengelegt. Die Prioritätsaktien II. Ranges von Fr. 20 werden auf Fr. 1 abgeschrieben unter Umwandlung in Stammaktien mit 1 Stimme pro Aktie. Die Stammaktien bleiben unverändert zu Fr. 1 mit 1 Stimme.

Diejenigen Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 8. Oktober 1943, nachmittags, bei der Kantonalbank von Bern (am Hauptsitz in Bern oder bei der Filiale Interlaken) oder bei der Schweizerischen Volksbank in Bern zu hinterlegen. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (AA. 139³)

Lausanne, den 1. September 1943. **Leuch,** Bundesrichter.

Standard Marine Insurance Co. Ltd., Liverpool

Bilan au 31 décembre 1942

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—.—	Fonds propres de la société:	
Valeurs mobilières:		Capital social	500 000.—.—
Obligations et lettres de gage	1 353 611. 4.—	Fonds de réserve légal	500 000.—.—
Actions de compagnies d'assurances	61 506. 3. 6	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	244 735.19. 6	Provision pour risques en cours	675 693.—.—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	443 756.16.10	Provision pour sinistres à régler	749 505.—.—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	329 131. 9. 9	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		Compte courant	184 642.—. 8
Compte courant	50 183. 3.11	Engagements:	
Prorata d'intérêts et loyers	10 123. 2.10	envers des banques	22.14. 7
Autres actifs et débiteurs divers	27 826. 2. 7	envers des agents	19 260. 4.11
(VG. 87)		Autres passifs et créditeurs divers	267 989.14. 2
		Bénéfice	23 761. 8. 7
	2 920 874. 2.11		2 920 874. 2.11

Liverpool, 22 juin 1943.

Standard Marine Insurance Co. Ltd.
James Platt, Director. **W. H. Darley,** Manager-Secretary.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prescrizione N. 561 A/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi dello stagno ed i prodotti a forte lega di stagno

(Del 31 agosto 1943)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza N. 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in sostituzione della sua prescrizione N. 561 B/42, del 30 giugno 1942, prescrive:

1. I prezzi applicabili a contare dal 1° settembre 1943 sono fissati come segue:

I. Stagno, originale, rigenerato e rifuso

a) per forniture a rivenditori ed a produttori di stagno da saldatura (prezzi di vendita degli importatori risp. dei produttori di stagno rigenerato e rifuso = prezzi d'acquisto dei rivenditori di stagno e dei produttori di stagno da saldatura).

A. Stagno originale di marca, 99 % minimo, in pani o in lingotti in uso nel commercio, per qualsiasi quantitativo fr. 35 il kg

B. Stagno rigenerato e rifuso, in pani oppure in lingotti in uso nel commercio, per qualsiasi quantitativo:

tenore minimo di stagno puro	90 %	fr. 31.50 il kg
tenore minimo di stagno puro	89 %	fr. 31.15 il kg
tenore minimo di stagno puro	88 %	fr. 30.80 il kg
tenore minimo di stagno puro	87 %	fr. 30.45 il kg
tenore minimo di stagno puro	86 %	fr. 30.10 il kg
tenore minimo di stagno puro	85 %	fr. 29.75 il kg
tenore minimo di stagno puro	84 %	fr. 29.40 il kg
tenore minimo di stagno puro	83 %	fr. 29.05 il kg
tenore minimo di stagno puro	82 %	fr. 28.70 il kg
tenore minimo di stagno puro	81 %	fr. 28.35 il kg
tenore minimo di stagno puro	80 %	fr. 28.— il kg
tenore minimo di stagno puro	79 %	fr. 27.65 il kg
tenore minimo di stagno puro	78 %	fr. 27.30 il kg
tenore minimo di stagno puro	77 %	fr. 26.95 il kg
tenore minimo di stagno puro	76 %	fr. 26.60 il kg
tenore minimo di stagno puro	75 %	fr. 26.25 il kg

b) per forniture a consumatori (prezzi di vendita degli importatori risp. dei produttori di stagno rigenerato e rifuso, nonchè dei rivenditori = prezzi d'acquisto dei consumatori):

Spedizioni	Stagno originale di marca fr./kg	Stagno rigenerato e rifuso * fr/kg
da 1 a 19,999 kg	37.50	34.—
da 20 a 49,999 kg	37.—	33.50
da 50 a 99,999 kg	36.75	33.25
da 100 a 199,999 kg	36.50	33.—
da 200 a 499,999 kg	36.30	32.80
da 500 a 999,999 kg	36.20	32.70
1000 e più kg	36.10	32.60

* Tenore minimo di stagno puro 90 %; per le partite con un tenore inferiore di stagno puro, i prezzi dovranno essere calcolati in base alle aliquote previste alla cifra 1, capoverso B.

II. Stagno da saldatura

a) **per forniture a rivenditori** (prezzi di vendita dei produttori di stagno da saldatura = prezzi d'acquisto dei rivenditori):

lega 20/80 %	fr. 9.43 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 25/75 %	fr. 11.19 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 30/70 %	fr. 12.95 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 35/65 %	fr. 14.72 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 40/60 %	fr. 16.48 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 45/55 %	fr. 18.25 il kg,	per qualsiasi quantitativo
lega 50/50 %	fr. 20.— il kg,	per qualsiasi quantitativo

b) **per forniture a consumatori** (prezzi di vendita dei produttori e dei rivenditori di stagno da saldatura = prezzi d'acquisto dei consumatori):

Spedizioni		Stagno da saldatura delle seguenti leghe: 20/80	25/75	30/70	35/65	40/60	45/55	50/50 %
fino a 19,999 kg	fr.	11.33	13.09	14.85	16.62	18.38	20.15	21.90 il kg
da 20 a 49,999 kg	fr.	10.58	12.34	14.10	15.87	17.63	19.40	21.15 il kg
da 50 a 99,999 kg	fr.	10.18	11.94	13.70	15.47	17.23	19.—	20.75 il kg
da 100 a 199,999 kg	fr.	10.03	11.79	13.55	15.32	17.08	18.85	20.60 il kg
da 200 a 499,999 kg	fr.	9.96	11.72	13.48	15.25	17.01	18.78	20.53 il kg
da 500 a 999,999 kg	fr.	9.88	11.64	13.40	15.17	16.93	18.70	20.45 il kg
1000 e più kg	fr.	9.81	11.57	13.33	15.10	16.86	18.63	20.38 il kg

2. Supplementi:

a) Per quanto concerne lo **stagno vergine in laminette** (linguette), le aliquote per le forniture sia ai rivenditori che ai consumatori possono essere maggiorate di **fr. 1.— il chilogramma** (cifra I, lettere a e b).

b) Per **nastri di stagno da saldatura** è autorizzata l'applicazione di un soprapprezzo di **fr. —.50 il chilogramma** sulle aliquote delle forniture ai consumatori (cifra II, lettera b).

c) In quanto ai **fili di stagno da saldatura,** è autorizzato ad applicare sui prezzi delle merci fornite ai rivenditori (cifra II, lettera a) risp. ai consumatori (cifra II, lettera b) i soprapprezzi seguenti:

diametro da 1 a 1,49 mm	fr. 3.40 il kg	Sulle forniture inferiori a 1 kg possono essere applicati i supplementi seguenti sui prezzi-base (cifra II, lettera a):	
diametro da 1,50 a 1,99 mm	fr. 3.15 il kg		
diametro da 2 a 2,49 mm	fr. 2.90 il kg		
diametro da 2,50 a 2,99 mm	fr. 2.80 il kg	da 501 a 999 g	fr. 2.10 il kg
diametro da 3 a 3,99 mm	fr. 2.75 il kg	da 251 a 500 g	fr. 2.40 il kg
diametro da 4 mm e più	fr. 2.70 il kg	fino a 250 g	fr. 2.80 il kg

d) **Per quanto concerne i fili da saldatura di stagno al colofonio,** i soprapprezzi seguenti possono essere applicati sui prezzi delle merci fornite ai rivenditori (cifra II, lettera a) risp. ai consumatori (cifra II, lettera b):

diametro da 1,50 a 1,99 mm	fr. 4.05 il kg	I supplementi indicati a cifra 2 e valgono ugualmente per le forniture inferiori a 1 kg.
diametro da 2 a 2,99 mm	fr. 3.40 il kg	
diametro da 3 a 3,99 mm	fr. 3.15 il kg	
diametro da 4 mm e più	fr. 3.— il kg	

e) I prezzi dei prodotti a forte lega di stagno di ogni genere non elencati qui sopra, come metallo antifrizione, masse da saldature, ossidi di stagno, devono essere sottoposti, per approvazione, all'Ufficio federale di controllo dei prezzi al quale va inoltrato, per ogni singolo caso, una domanda motivata di fissazione dei prezzi.

8. **Condizioni di vendita:**

a) **Pagamento:** netto all'atto del ricevimento della merce;

b) **Spedizione:** 1. **per ferrovia:** franco stazione del compratore, contro pagamento di una tassa di trasporto uniforme di 5 cent. il chilogramma;

2. **per posta:** franco domicilio del compratore, contro pagamento delle spese di porto effettive.

4. Le scorte di merci esistenti presso i commercianti il 1° settembre 1943, costituite ai prezzi stabiliti dalle prescrizioni N. 561, del 4 novembre 1941, e N. 561 A/42, del 28 febbraio 1942, oppure a **prezzi inferiori restano soggette alla compensazione.** Sulle scorte di stagno da saldatura esistenti presso i produttori e commercianti, costituite, risp. comperate, ai prezzi stabiliti della prescrizione N. 561 B/42, del 30 giugno 1942, in cassa di compensazione dei prezzi dello stagno assume le differenze di prezzo risultanti. Entro il 5 settembre 1943 si dovrà notificare all'Ufficio federale di controllo dei prezzi le scorte toccate di questa disposizione, documentando i prezzi di costo. In riferimento all'articolo 4, capoverso 3, della prescrizione N. 560, del 4 novembre 1941, dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la cassa di compensazione dei prezzi dello stagno, si stabilisce che le somme risultanti dalle differenze di prezzo devono essere bonificate ai venditori entro 30 giorni della data della **vendita** della merce.

5. Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a, dell'ordinanza N. 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

6. Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonchè all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

7. La presente prescrizione entra in vigore il 1° settembre 1939. È abrogata alla stessa data la prescrizione N. 561 B/42, del 30 giugno 1942. La prescrizione N. 560 e le istruzioni N. 1, del 4 novembre 1941, concernenti la cassa di compensazione dei prezzi dello stagno restano invariate.

I fatti verificatisi prima della promulgazione di questa prescrizione saranno giudicati in base alle disposizioni vigenti finora. 205. 3. 9. 43.

Wechsel in der Leitung der Sektion für Ein- und Ausfuhr

In der Leitung der **Sektion für Ein- und Ausfuhr** bei der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements tritt auf den 1. Oktober 1943 ein Wechsel ein. Der Chef der Sektion, Herr Fritz **Gerber,** tritt altershalber zurück und wird ersetzt durch den bisherigen Stellvertreter, Herrn Edmund **Keppler.** Herr Gerber kann auf rund 45 Dienstjahre beim Bund zurückblicken. Nach mehr als 30jährigem Dienst in der Zollverwaltung trat er 1932 als Adjunkt in die Leitung der damals errichteten Sektion für Einfuhr über. 1936 wurde er zum Chef der Sektion ernannt an Stelle des zum Zollkreisdirektor in Genf gewählten Herrn Drexler. Der neue Chef, der zu Beginn des gegenwärtigen Krieges durch Ausbau der ehemaligen Sektion für Einfuhr errichteten Sektion **für** Ein- und Ausfuhr, Herr Keppler, ist ebenfalls aus der Zollverwaltung hervorgegangen. Im Jahre 1932 trat er als Chef einer Dienstgruppe in die Sektion für Einfuhr über. 1936 wurde er zum technischen Stellvertreter des Sektionschefs befördert. Auf den 1. Oktober 1943 übernimmt er nun das Amt des Chefs der Sektion für Ein- und Ausfuhr. 205. 3. 9. 43.

Changement dans la direction du Service des importations et des exportations

Le 1er octobre 1943 aura lieu un changement dans la direction du **Service des importations et des exportations** de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. Le chef de ce service, Mr Fritz **Gerber,** prend sa retraite en raison de son âge; il sera remplacé par Mr Edmond **Keppler,** qui a été jusqu'à présent son suppléant. Mr Gerber a passé près de 45 ans au service de la Confédération. Après avoir travaillé pendant plus de 30 ans dans l'administration des douanes, il a passé en 1932, en qualité d'adjoint, à la direction du Service des importations, qui était créé à ce moment-là. En 1936, il a été nommé chef de section en remplacement de Mr Drexler, nommé directeur de l'arrondissement des douanes, à Genève. Le nouveau chef qui remplacera Mr Gerber à la tête du Service des importations, transformé depuis le début de la guerre en Service des importations et des exportations, est également sorti de l'administration des douanes. C'est en 1932 qu'il a passé au Service des importations en qualité de chef de service. En 1936, il a été promu au poste de suppléant technique du chef de section. C'est à partir du 1er octobre 1943 qu'il revêtira les fonctions de chef du Service des importations et des exportations. 205. 3. 9. 43.

Cambiamento nella direzione del Servizio importazioni ed esportazioni

Nella direzione del **Servizio importazioni ed esportazioni** della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica subentra il 1° ottobre 1943 un cambiamento. Il signor **Gerber,** capo di quel servizio, lascia, per ragioni d'età, il posto ed è sostituito dal supplente attuale, signor **Edmondo Keppler.** Il signor Gerber, che può vantare al suo attivo circa 45 anni di servizio nella Confederazione, di cui 30 nell'amministrazione doganale, entrò nel 1932, quale aggiunto, alla direzione del Servizio importazioni che era stato istituito a quell'epoca. Nel 1936 fu promosso a capo di quel servizio al posto del signor Drexler, che era stato nominato direttore di circondario doganale in Ginevra. Il nuovo capo del Servizio importazioni ed esportazioni istituito in principio della guerra attuale amplificando il Servizio importazioni di allora, signor Keppler, proviene parimente dall'amministrazione doganale. Nell'anno 1932 entrò quale capo gruppo e nel 1936 fu promosso al grado di supplente del capo per le questioni d'ordine tecnico. Ora, il 1° ottobre 1943 prenderà la funzione di capo del Servizio importazioni ed esportazioni. 205. 3. 9. 43.

Directives
en vue d'assurer la sécurité et la paix du travail dans les entreprises industrielles

Ces directives de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, publiées dans le n° 171 de la Feuille officielle suisse du commerce, sont en vente sous forme de tirage à part (4 pages, format A 4). Prix: **30 ct.** (port compris). Rabais à partir de 20 exemplaires. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux **III 5600:** Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 1. September 1943 über

Caprani Pietro,

geboren 1874, Baumeister, von und in **Aarau,** gestorben am 31. Juli 1943, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **4. Oktober 1943** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 2. September 1943.

On 69 **Bezirksgericht Aarau.**

Zu vermieten auf Station Basel DRB

ca. 200 m² Kellerlager

mit Lift, Geleise-, Straßen-, Wasser-, Licht- und Kraftstromanschluß. Der Keller ist absolut trocken und besonders geeignet für die Lagerung von Lebensmitteln und Industrieprodukten. Angebote unter Chiffre H 6298 Q an **Publicitas Basel.** Q 253

A vendre à Fribourg

IMMEUBLES de RAPPORT

modernes et anciens bien situés. Pour tous renseignements s'adresser à l'**Agence Immobilière Guillaume de Weck, Rue de Romont 18, à Fribourg.** F 29

Inventaire public

Sommation de produire

Sous la date du 26 août 1943, Monsieur le vice-préfet du district de Delémont a, à la requête des héritiers, ordonné l'inventaire public de la succession de feue Dame **Anna Jaquet, née Mertenat,** en son vivant négociante à **Soyhières,** où elle est décédée le 20 août 1943.

Il a nommé comme administrateur de la masse Monsieur Marcel Graf, gérant à Delémont, et chargé Me Edmond Chatelain, notaire au dit lieu, de l'établissement de l'inventaire.

Conformément aux dispositions de l'article 582 CCS. et article 12 du décret du 18 décembre 1911, concernant l'établissement des inventaires publics, les créanciers, même pour cautionnement, de la défunte sont sommés de produire leurs réclamations sur papier timbré, avec pièces à l'appui, à la **préfecture de Delémont,** d'ici au **5 octobre 1943,** sous peine de forclusion (article 590 CCS.).

Les débiteurs de la succession ainsi que les personnes détenant des biens ayant appartenu à la défunte, sont sommés de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné. I 23

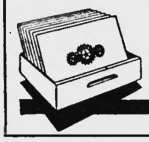
Delémont, le 28 août 1943.

Par commission: **Ed. Chatelain,** notaire.

VORTEILE der RECTA-Buchhaltung

Durch eine Niederschrift ist der Beleg verbucht:
a) auf dem Kontoblatt
b) im Journal
c) im Hauptbuch oder in der Verkehrsbilanz

Lassen Sie sich alle Vorzüge der Recta erklären durch eine unverbindliche Vorführung.



Generalvertretung für die Schweiz
E.W. STEIGER AG ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 52 TEL. 7 97 38

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand Mai 1943)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von **Fr. —.30** (inklusive Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Basel: 89-1
Comptoir Th. Eckel AG.,
gegr. 1858. Filialen: Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.
Barcelone (Esp.): Julio Fuchs, avocat, Rambla Cataluña 112.
Chur: Treuhand- u. Inkassobureau J. H. Juon & Cie.

Credita
Küssnacht a/R.
Luzern: A. Ammann, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 271 07.

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
vorm. Daubenmeier & Meyer
ZÜRICH 5
Limmatstr. 28, Tel. 3.22.02

Gebrauchte Jutesäcke
jeder Grösse und Qualität, für alle Zwecke, beziehen Sie vorteilhaft bei
H. Merz-Niklaus, Säckefabrik, Basel-Dreispitz.
Tel. 4 58 01 (ausser Geschäftszeit 4 69 81 oder 3 12 16).
Langjährig geschultes Personal und neuzeitliche Einrichtung garantieren Ihnen für tadellose Bedienung.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. August 1943 verstorbenen

Ulrich Stutz,

gehoren 1885, Gemüsehändler, von Winterthur, wohnhaft gewesen in **Wallisellen**, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Bülach in nichtstreitigen Rechtssachen vom 5. August 1943 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **11. September 1943** beim **Notariat Bassersdorf** schriftlich anzumelden, unter Hinweis auf die in Art. 590 ZGB. enthaltenen Rechtsnachteile im Unterlassungsfalle.

Bassersdorf, den 10. August 1943.

Notariat Bassersdorf:
E. Müller, Notar.

Z 402

Durisol
Umbaufähige Konstruktion
für Montage-Hallen und Versuchsstände
Verlegbarkeit der Aussen- und Innenwände. Vertauschbarkeit der Wandöffnungen mit vollen Wandteilen. 90-15
DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telephon Nummer 91 86 66

Papierfabrik Biberist

Gemäss §§ 6 bis 18 der Statuten werden die Aktionäre unserer Gesellschaft zur Teilnahme an der

78. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag 18. September 1943, um 11½ Uhr, im Hotel Krone in Solothurn eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der 77. Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Verfügung über den Reingewinn.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates; Wahl des Präsidenten.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die im Gesetz bezeichneten Unterlagen liegen vom 8. September 1943 ab im Bureau in Biberist zur Einsicht der Aktionäre auf. Sn 25

Biberist, den 3. September 1943. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **Dr. Max Studer.**

Société Anonyme Internationale de Transports
Gondrand Frères
Siège à Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

samedi le 18 septembre 1943, à 15 heures, à Lugano, Hôtel du Parc, pour délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Communication du conseil d'administration et nomination d'un administrateur.
3. Divers.

En tant que la démonstration de la propriété des actions n'est pas autrement fournie, le dépôt des actions pour assister à l'assemblée devra être effectué au plus tard le 13 septembre 1943 auprès des établissements suivants:

Banque Fédérale SA., Zurich, ses succursales et ses correspondants,
Union de Banques Suisses, Bâle, ses sièges, ses succursales et ses correspondants,
Société de Banque Suisse, Bâle, ses succursales et ses correspondants,
Banca della Svizzera Italiana, Lugano, et ses succursales,
Banca Popolare di Lugano, Lugano, et ses succursales,
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey,
ainsi qu'au siège social à Bâle. Q 252

Bâle, le 2 septembre 1943. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

COMPTOIR 24e SUISSE
Lausanne *11-26 septembre 1943*
Billets simple course valables pour le retour
L 286

PRODOR SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 septembre 1943, à 14 h. 15, chez MM. Pictet & Co., Rue Diday 6, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination d'un contrôleur.

Messieurs les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à leur disposition chez MM. Pictet & Co. huit jours avant la dite assemblée.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres jusqu'au 14 septembre 1943 inclus chez MM. Pictet & Co., qui leur délivreront en échange des cartes d'entrée et de vote. X 180

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Dividendenzahlung

Coupon Nr. 70 unserer Aktie wird mit netto **Fr. 17. 80** eingelöst:

in **Aarau:** an unserer Kasse;
in **Olten:** bei der Ersparniskasse;
in **Basel:** bei Herren Riggenbach & Co. «Zum Arm»;
in **Bern:** bei der Spar- und Leihkasse;
in **Zürich:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft. On 68

Richtlinien zur Wahrung der Betriebssicherheit und des Arbeitsfriedens in Industriewerken

Diese, in Nr. 171 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Juli 1943 veröffentlichten Richtlinien des KIAA, sind in Form eines Separatabzuges (4 Seiten, Format A 4) zum Preis von **30 Rp.** (inklusive Porto) erhältlich. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung **III 5600,** Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, oder gegen Nachnahme. Für Bezüge von 20 oder mehr Exemplaren wird Rabatt gewährt.

Société pour le commerce en Bolivie

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 septembre 1943, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Seiler & Co., Bahnhofstrasse 70, Zurich

avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes sur l'exercice 1942/1943; approbation des comptes et du bilan de ce même exercice et décharge à donner aux administrateurs et à la direction.
2. Délibération sur le report à nouveau du solde du compte « profits et pertes ».
3. Nomination des commissaires aux comptes pour l'exercice 1943/1944.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du commissaire aux comptes et du conseil d'administration sont à disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 7 septembre 1943, aux bureaux de MM. Seiler & Co., Bahnhofstrasse 70, Zurich. Z 428

Zurich, le 3 septembre 1943. **Le conseil d'administration.**

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.